

Euroopan unionin virallinen lehti

C 353



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta
3. joulukuuta 2013

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT		
Euroopan komissio		
2013/C 353/01	SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	1
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET		
Euroopan komissio		
2013/C 353/02	Euron kurssi	6
2013/C 353/03	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta kotitalouksien kuivausrumpujen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta annetun komission asetuksen (EU) N:o 932/2012 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien kuivausrumpujen energiamerkinän osalta annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 392/2012 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto (<i>Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien otsikot ja viitenumerot</i>) ⁽¹⁾	7

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 353/04	Selittävät huomautukset Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön	9

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2013/C 353/05	Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan nojalla laadittu komission ilmoitus – Julkisen palvelun velvoitteen asettaminen säännölliselle lentoliikenteelle ⁽¹⁾	10
---------------	---	----

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Neuvosto

2013/C 353/06	Julkinen viranhakuilmoitus tuomareiden nimittämiseksi Euroopan unionin virkamiestuomioistuimeen	11
---------------	---	----

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2013/C 353/07	Ilmoitus tiettyjen Ukrainasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa unioniin voimassa olevista polkumyyntitoimenpiteistä: yksilöllisen polkumyyntitullin kohteena olevan yrityksen nimen muuttaminen	14
---------------	---	----

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2013/C 353/08	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen	15
---------------	--	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/C 353/01)

Päätöksen tekopäivä	17.7.2013	
Valtiontuen viitenumero	SA.34666 (12/N)	
Jäsenvaltio	Ranska	
Alue	—	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Projet Essencyele	
Oikeusperusta	Articles L. 131-3 à L. 131-7 et R. 131-1 à R. 131-26 du code de l'environnement; convention du 8 décembre 2010 entre l'État et l'ADEME relative au programme d'investissements d'avenir (programme «véhicule du futur»); avenants des 13 mai 2011 et 9 mai 2012; décision n° 2012.VEH-12 du Premier ministre du 3 avril 2012.	
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki	VALEO
Tarkoitus	Tutkimus- ja kehitystyö, Ympäristönsuojelu	
Tuen muoto	Takaisinmaksettavat ennakot, Suora avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 24,19 miljoonaa euroa	
Tuen intensiteetti	65 %	
Kesto	—	
Toimiala	Moottoriajoneuvojen, perävaunujen ja puoliperävaunujen valmistus	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	ADEME 20 avenue du Grésillé BP 90406 49004 Angers Cedex 01 FRANCE	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä / todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla internetsivulla:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Päätöksen tekopäivä	17.7.2013	
Valtiontuen viitenumero	SA.36103 (13/N)	
Jäsenvaltio	Saksa	
Alue	—	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Beihilfen für Unternehmen in Sektoren bzw. Teilsektoren, bei denen angenommen wird, dass angesichts der mit den EU-ETS-Zertifikaten verbundenen Kosten, die auf den Strompreis abgewälzt werden, ein erhebliches Risiko der Verlagerung von CO ₂ -Emissionen besteht (Beihilfen für indirekte CO ₂ -Kosten)	
Oikeusperusta	Richtlinie für Beihilfen für Unternehmen in Sektoren bzw. Teilsektoren, bei denen angenommen wird, dass angesichts der mit den EU-ETS-Zertifikaten verbundenen Kosten, die auf den Strompreis abgewälzt werden, ein erhebliches Risiko der Verlagerung von CO ₂ -Emissionen besteht (Beihilfen für indirekte CO ₂ -Kosten)	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu	
Tuen muoto	Suora avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 756 miljoonaa euroa	
Tuen intensiteetti	85 %	
Kesto	1.1.2014–31.12.2020	
Toimiala	Kaivostoiminta ja louhinta, Teollisuus	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Deutsche Emissionshandelsstelle (DEHSt) beim Umweltbundesamt Bismarckplatz 1 14193 Berlin DEUTSCHLAND	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä / todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla internetsivulla:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Päätöksen tekopäivä	16.10.2013	
Valtiontuen viitenumero	SA.36556 (13/N)	
Jäsenvaltio	Alankomaat	
Alue	Nederland	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Anti-afhaakregeling waterschappen	
Oikeusperusta	<p>Op grond van artikel 122 d, vijfde lid en onderdeel b, van de Waterschapswet kan de opbrengst van de zuiveringsheffing worden besteed aan het aan het verstrekken van subsidies aan heffingplichtigen tot behoud van het gebruik van zuiveringstechnische werken teneinde een stijging van het tarief van de heffing zoveel mogelijk te voorkomen. De anti-afhaakregeling is een instrument voor de waterschappen hiervoor.</p> <p>Er wordt door het ministerie van Infrastructuur en Milieu een circulaire opgesteld met cumulatieve regels waaronder waterschappen gebruik kunnen maken van de anti-afhaakregeling. In de bijlage zijn conceptvoorwaarden opgenomen.</p>	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu, Innovaatio, Muu	
Tuen muoto	Suora avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 150 miljoonaa euroa Vuotuinen talousarvio: 15 miljoonaa euroa	
Tuen intensiteetti	50 %	
Kesto	1.1.2023 saakka	
Toimiala	Teollisuus	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerie van Infrastructuur en Milieu Plesmanweg 1-6 Postbus 20901 2500 EX Den Haag NEDERLAND	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä / todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla internetsivulla:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Päätöksen tekopäivä	6.11.2013	
Valtiontuen viitenumero	SA.36581 (13/NN)	
Jäsenvaltio	Kreikka	
Alue	Kriti	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Ανέγερση του Αρχαιολογικού Μουσείου Μεσσαράς Κρήτης (Aneyersi ti Arkhaioloyiki Misio Messaras Kritis)	
Oikeusperusta	<p>H με αρ. Ε(2007) 5439/5.11.2007 Απόφαση της Ε.Ε. περί έγκρισης του ΠΕΠ Κρήτης και Νήσων Αιγαίου 2007-2013 (Κωδικός CCI 2007GR16UPO002).</p> <p>H με αρ. πρωτ.: 1072/7.4.2011 (ΑΔΑ: 4ΑΓΞΟΡ1Θ-ΛΧ) Απόφαση Ένταξης της Πράξης «Ανέγερση του Αρχαιολογικού Μουσείου Μεσσαράς Κρήτης» στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Κρήτης και Νήσων Αιγαίου 2007-2013»</p>	
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki	—
Tarkoitus	Kulttuuri, Kulttuuriperinnön säilyttäminen	
Tuen muoto	Suora avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 6,01 miljoonaa euroa	
Tuen intensiteetti	Toimenpide ei ole tukea	
Kesto	—	
Toimiala	Museoiden toiminta	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	<p>Ενδιάμεση Διαχειριστική Αρχή Κρήτης (Endiamesi Diakhiristiki Arkhi Kritis)</p> <p>D. Beaufort 7</p> <p>712 02 Heraklion</p> <p>ΕΛΛΑΔΑ/GREECE</p>	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä / todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla internetsivulla:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Päätöksen tekopäivä	16.10.2013	
Valtiontuen viitenumero	SA.37084 (13/N)	
Jäsenvaltio	Alankomaat	
Alue	—	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Compensatieregeling Indirecte emissiekosten ETS	
Oikeusperusta	<p>— Regeling van de minister van Economische Zaken tot wijziging van de Subsidieregeling energie en innovatie in verband met energiebesparing door ondernemingen die worden blootgesteld aan een CO₂-weglekrisico als gevolg van doorberekende EU-ETS-kosten.</p> <p>— Regeling openstelling subsidieplafonds EZ 2014</p>	
Toimenpidetyyppi	Ohjelma	—
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu	
Tuen muoto	Suora avustus	
Talousarvio	Kokonaistalousarvio: 156 miljoonaa euroa Vuotuinen talousarvio: 78 miljoonaa euroa	
Tuen intensiteetti	85 %	
Kesto	1.1.2014–31.12.2021	
Toimiala	Kemiallisten ja lannoitemineraalien louhinta, Rautamalmien louhinta, Tekstiilikuitujen valmistelu ja kehruu, Nahkavaatteiden valmistus, Massan valmistus, Paperin, kartongin ja pahvin valmistus, Muiden epäorgaanisten peruskemikaalien valmistus, Muiden orgaanisten peruskemikaalien valmistus, Lannoitteiden ja tyyppiyhdisteiden valmistus, Muoviaineiden valmistus, Tekokuitujen valmistus, Raudan, teräksen ja rautaseosten valmistus, Alumiinin valmistus, Lyijyn, sinkin ja tinan valmistus, Kuparin valmistus	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerie Economische Zaken Postbus 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Muita tietoja	—	

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä / todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla internetsivulla:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

2. joulukuuta 2013

(2013/C 353/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3536	AUD	Australian dollaria	1,4812
JPY	Japanin jeniä	139,16	CAD	Kanadan dollaria	1,4387
DKK	Tanskan kruunua	7,4598	HKD	Hongkongin dollaria	10,4934
GBP	Englannin punttaa	0,82605	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6507
SEK	Ruotsin kruunua	8,8904	SGD	Singaporen dollaria	1,6985
CHF	Sveitsin frangia	1,2321	KRW	Etelä-Korean wonia	1 432,49
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	13,8223
NOK	Norjan kruunua	8,3095	CNY	Kiinan juan renminbiä	8,2479
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,6338
CZK	Tšekin korunaa	27,407	IDR	Indonesian rupiaa	15 931,87
HUF	Unkarin forinttia	302,20	MYR	Malesian ringgitiä	4,3437
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	59,177
LVL	Latvian latia	0,7030	RUB	Venäjän ruplaa	44,9057
PLN	Puolan zlotya	4,1928	THB	Thaimaan bahtia	43,505
RON	Romanian leuta	4,4360	BRL	Brasilian realia	3,1645
TRY	Turkin liiraa	2,7524	MXN	Meksikon pesoa	17,7877
			INR	Intian rupiaa	84,3560

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta kotitalouksien kuivausrumpujen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta annetun komission asetuksen (EU) N:o 932/2012 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/30/EU täydentämisestä kotitalouksien kuivausrumpujen energiamerkinnän osalta annetun komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 392/2012 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien otsikot ja viitenumerot)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/C 353/03)

ESO:n viitenumero ⁽¹⁾	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Ensimmäinen julkaisu EYVL/EUVL	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa Huomaus 1
Cenelec	EN 61121:2013 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut kuivausrummut – Suorituskyvyn mittaamenetelmät IEC 61121:2012 (Muutettu)	Tämä on ensimmäinen julkaisu		

Toleransseja ja valvontamenettelyjä koskeva lauseke ZB ei ole osa tätä viittausta.

⁽¹⁾ ESO: Eurooppalainen standardointiorganisaatio:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tfn +32 5500811; Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tfn +32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tfn +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Huomaus 1: Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointiorganisaatio poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.

Huomaus 2.1: Uuden (tai muutetun) standardin soveltamisala on sama kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että unionin asiaankuuluvan lainsäädännön olennaisia tai muita vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomaus 2.2: Uuden standardin soveltamisala on laajempi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että unionin asiaankuuluvan lainsäädännön olennaisia tai muita vaatimuksia noudatetaan, jos korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä.

Huomaus 2.3: Uuden standardin soveltamisala on suppeampi kuin standardin, jonka se korvaa. Olettamus siitä, että unionin asiaankuuluvan lainsäädännön olennaisia tai muita vaatimuksia noudatetaan, jos (osittain) korvattavaa standardia noudatetaan, lakkaa mainittuna päivänä niiden tuotteiden tai palvelujen osalta, jotka kuuluvat uuden standardin soveltamisalaan. Olettamus unionin asiaankuuluvan lainsäädännön olennaisten tai muiden vaatimusten noudattamisesta jatkuu niiden tuotteiden tai palvelujen osalta, jotka kuuluvat (osittain) korvattavan standardin soveltamisalaan, mutta eivät kuulu uuden standardin soveltamisalaan.

Huomaus 3: Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset sekä tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi käsitetään EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset mutta ei tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta unionin asiaankuuluvan lainsäädännön olennaisten tai muiden vaatimusten mukaisuudesta.

HUOM:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko eurooppalaisilta standardointiorganisaatioilta tai kansallisilta standardintielimiltä, joita koskeva luettelo julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* asetuksen (EU) N:o 1025/2012 ⁽¹⁾ 27 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 316, 14.11.2012, s. 12.

- Eurooppalaiset standardointiorganisaatiot vahvistavat standardeja englanninkielisinä (CEN ja Cenelec julkaisevat myös ranskaksi ja saksaksi). Kansalliset standardointielimet kääntävät standardien otsikot myöhemmin kaikille muille vaadituille Euroopan unionin virallisille kielille. Euroopan komissio ei vastaa viralliseen lehteen julkaistaviksi esitettyjen otsikoiden oikeellisuudesta.
- Viittaukset oikaisuihin ".../AC:YYYY" julkaistaan vain tiedoksi. Oikaisulla poistetaan paino-, kieli- ja vastaavat virheet standardin tekstistä, ja ne voivat koskea eurooppalaisen standardointiorganisaation hyväksymän standardin yhtä tai useampaa kieliversiota (englanti, ranska ja/tai saksa).
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Euroopan komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.
- Lisätietoja yhdenmukaistetuista standardeista ja muista eurooppalaisista standardeista saa internet-osoitteesta

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

Selittävät huomautukset Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön

(2013/C 353/04)

Muutetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan toisen luettelma-kohdan nojalla Selittävät huomautukset Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön ⁽²⁾ seuraavasti:

Sivu 125

Lisätään seuraava teksti nimikkeen **2711 ”Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt”** jälkeen:

”2711 19 00 muut

Tähän alanimikkeeseen kuuluu biomassasta saatava nesteytetty kaasu.

Nesteytettyä kaasua saadaan fermentoimalla teollisuus-, kotitalous- tai yhdyskuntajätteen ja jätetuotteiden biohajoavia osia, jätevedenpuhdistamojen lietettä, maa- ja metsätalouden jätteen ja jätetuotteiden biohajoavia osia, elintarvikealan jätettä ja jätetuotteita ja muita vastaavia biomassasta saatavia kasvi- ja eläinperäisiä raaka-aineita.

Tämä kaasu koostuu pääosin metaanista ja sisältää yleensä myös hiilidioksidia ja pienempinä määrinä myös vetysulfidia, vetyä, typpeä ja happea.

2711 29 00 muut

Tähän alanimikkeeseen kuuluu biomassasta saatava kaasu (kaasumaisessa muodossa).

Tätä kaasua saadaan fermentoimalla teollisuus-, kotitalous- tai yhdyskuntajätteen ja jätetuotteiden biohajoavia osia, jätevedenpuhdistamojen lietettä, maa- ja metsätalouden jätteen ja jätetuotteiden biohajoavia osia, elintarvikealan jätettä ja jätetuotteita ja muita vastaavia biomassasta saatavia kasvi- ja eläinperäisiä raaka-aineita.

Tämä kaasu koostuu pääosin metaanista ja sisältää yleensä myös hiilidioksidia ja pienempinä määrinä myös vetysulfidia, vetyä, typpeä ja happea.”

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ EUVL C 137, 6.5.2011, s. 1.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 16 artiklan 4 kohdan nojalla laadittu komission ilmoitus

Julkisen palvelun velvoitteen asettaminen säännölliselle lentoliikenteelle

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/C 353/05)

Jäsenvaltio	Portugali
Reitti	Porto Santo–Funchal–Porto Santo
Julkisen palvelun velvoitteen voimaantulopäivä	1. kesäkuuta 2014
Osoite, jossa julkisen palvelun velvoitteeseen liittyvät merkitykselliset tiedot ja/tai asiakirjat ovat saatavilla	Instituto Nacional de Aviação Civil, I.P. Rua B, Edifícios 4.º, 5.º e 6.º — Aeroporto de Lisboa 1749-034 Lisboa PORTUGAL Tfn +351 218423500 Fax +351 218423582 Internet: http://www.vortalGOV.pt Sähköposti: concurso.osp@inac.pt

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

NEUVOSTO

Julkinen viranhakuilmoitus tuomareiden nimittämiseksi Euroopan unionin virkamiestuomioistui-**meen**

(2013/C 353/06)

1. Neuvosto on päätöksellä 2004/752/EY, Euratom ⁽¹⁾ päättänyt perustaa Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen. Virkamiestuomioistuin toimii unionin yleisen tuomioistuimen yhteydessä, ja sen kotipaikka on sama kuin viimeksi mainitun. Virkamiestuomioistuimella on ensimmäisenä oikeusasteena toimivalta ratkaista Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 270 artiklassa tarkoitetut unionin ja sen henkilöstön väliset riita-asiat, mukaan luettuina unionin elinten ja laitosten sekä niiden henkilöstön väliset riita-asiat, joiden osalta toimivalta on annettu Euroopan unionin tuomioistuimelle.
2. Virkamiestuomioistuimessa on seitsemän tuomaria, joiden keskuudesta valitaan sen presidentti. Tuomareiden toimikausi on kuusi vuotta; tuomarit voidaan nimittää uudeksi toimikaudeksi. Neuvosto nimittää yksimielisesti tuomarit kuultuaan seitsemästä sellaisesta henkilöstä koostuvaa komiteaa, jotka valitaan unionin tuomioistuimen ja unionin yleisen tuomioistuimen entisten jäsenten ja tunnetusti pätevien oikeusoppineiden joukosta. Tämä komitea antaa lausuntonsa siitä, ovatko ehdokkaiden ansiot riittävät virkamiestuomioistuimen tuomarin tehtävien hoitamiseen. Komitea liittää lausuntoonsa luettelon ehdokkaista, joilla on tehtävään parhaiten soveltuva korkeatasoinen kokemus. Luettelossa on ehdokkaita vähintään kaksi kertaa niin paljon kuin tuomareita on määrä nimittää.
3. Tuomarin asemasta ja tehtävien hoitamisen yleisistä edellytyksistä säädetään Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan liitteessä I olevassa 5 artiklassa. Tuomarien palkoista, eläkkeistä ja korvauksista säädetään komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä yhteisön ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä annetun asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom muuttamisesta 18 päivänä tammikuuta 2005 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 202/2005 ⁽²⁾.
4. Koska kahden tuomarin toimikausi päättyy 30. syyskuuta 2014, julkaistaan viranhakuilmoitus kahden tuomarin nimittämiseksi kuuden vuoden kaudeksi, joka alkaa 1. lokakuuta 2014 ja päättyy 30. syyskuuta 2020.
5. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 257 artiklan ja Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan liitteessä I olevan 3 artiklan mukaan tuomarin tehtäviin ilmoittautuneiden ehdokkaiden on täytettävä seuraavat edellytykset:

— heidän riippumattomuutensa on kiistaton,

⁽¹⁾ EUVL L 333, 9.11.2004, s. 7.

⁽²⁾ EUVL L 33, 5.2.2005, s. 1.

- he ovat päteviä tuomarin virkaan,
- he ovat unionin kansalaisia.

Hakijoita pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että näiden vähimmäisvaatimusten lisäksi edellä mainittu komitea ottaa huomioon erityisesti ehdokkaiden kyvyn työskennellä kollegiaalisessa elimessä monikansallisessa ja monikielisessä ympäristössä sekä heidän tuomarin tehtäviin soveltuvan kokemuksensa luonteen, merkittävyyden ja keston.

6. Ehdokkaiden on liitettävä hakemukseensa ansioluettelo, perustelukirje sekä todistusjäjennökset.

Hakemukset on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

General Secretariat of the Council of the European Union
Call for applications for the Civil Service Tribunal
Office 20 40 LM 15
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Hakemukset on lähetettävä ehdottomasti kirjattuna kirjeenä viimeistään 17. tammikuuta 2014 (mistä postileimaa pidetään osoituksena).

Hakemusten käsittelyn helpottamiseksi hakijoita pyydetään lähettämään ansioluettelo ja perustelukirje myös sähköpostitse mieluiten Word-muodossa (ei PDF-muodossa) seuraavaan osoitteeseen:

cdstfp@consilium.europa.eu

Asiakirjat on kuitenkin lähetettävä myös kirjattuna kirjeenä, eikä niiden lähettämällä sähköpostitse ole vaikutusta hakemusten hyväksyttävyyteen.

7. Henkilötietojen suoja – Asianomaisille henkilöille annettavat tiedot – virkamiestuomioistuimen jäsenten nimeämiseen sovellettavia menettelyjä koskeva käsittely.

Asianomaisia henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota seuraaviin, asetuksen (EY) N:o 45/2001 11 ja 12 artiklan mukaisesti annettaviin tietoihin:

a) **Käsittelystä vastaava osasto ja vastuhenkilö**

Euroopan unionin neuvoston oikeudellisen yksikön osaston 4 (Institutionaaliset kysymykset, budjetti ja henkilöstösäännöt) johtaja – sähköposti: sj.fop-coj@consilium.europa.eu

b) **Käsittelyn tarkoitukset**

Käsittelyn tarkoituksena on antaa neuvostolle mahdollisuus nimittää virkamiestuomioistuimen jäsenet taaten luottamuksellisuus ja menettelyjen moitteeton sujuvuus.

c) **Kyseessä olevat tietoryhmät ja tietojen alkuperä**

Ehdokkaan neuvostolle toimittamia eri henkilötietoja.

d) **Tietojen vastaanottajat tai vastaanottajaryhmät**

Neuvoston pääsihteeri ja pääsihteerin kabinetti; neuvoston oikeudellisen yksikön osasto 4 ja oikeudellisen yksikön pääjohtaja; jäsenvaltioiden pysyvät edustustot ja niiden henkilöstö, tuomioistuimen perussääntöä koskevan pöytäkirjan liitteessä I olevan 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun komitean jäsenet. Joitakin tietoja, kuten ehdokkaiden ansioluetteloja, voidaan jakaa neuvoston valmisteluelimille ja neuvostolle.

e) **Menettelyt, joilla taataan asianomaisten henkilöiden oikeudet**

Asianomaisten henkilöiden oikeudet takaavista menettelyistä säädetään neuvoston päätöksen 2004/644/EY 5 jaksossa.

f) **Käsittelyn oikeusperusta**

SEUT 257 artikla ja tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan liitteessä I oleva 3 artikla; SEUT 240 artiklan 2 kohta ja neuvoston työjärjestyksen 23 artikla

g) **Tietojen säilyttämisaika**

Tuomareiksi nimitettyjä henkilöitä koskevat tiedot säilytetään kuuden vuoden ajan nimittämispäätöksen voimaantulosta. Valintamenettelyssä hylättyjä ehdokkaita koskevat tiedot säilytetään kolmen kuukauden ajan päivästä, jona Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen tuomareiden nimittämistä koskeva neuvoston päätös julkaistaan virallisessa lehdessä.

h) **Oikeus saattaa asia Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi**

Asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaisesti asianomaiset henkilöt voivat saattaa asian Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi.

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen Ukrainasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuonnissa unioniin voimassa olevista polkumyyntitoimenpiteistä: yksilöllisen polkumyynitullin kohteena olevan yrityksen nimen muuttaminen

(2013/C 353/07)

Tiettyjen Ukrainasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovelletaan annetulla neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 795/2012 ⁽¹⁾ käyttöön otettuja polkumyynitulleja.

Yrityksen OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant harjoittamaan raudasta tai teräksestä valmistettujen saumattomien putkien tuontiin sovelletaan 13,8 prosentin polkumyynitullia asetuksen (EU) N:o 795/2012 nojalla.

Kyseinen yritys ilmoitti komissiolle 29. toukokuuta 2013, että sen nimi on muuttunut Ukrainassa tehdyn lainsäädännöllisen muutoksen takia. Muutos vaikuttaa yrityksen virallisen nimen lyhenteeseen.

Komissio on toimitettuja tietoja tarkasteltuaan todennut, ettei nimenmuutos vaikuta millään tavoin edellä mainitun neuvoston asetuksen päätelmiin. Sen vuoksi asetuksen (EU) N:o 795/2012 oleva viittaus yritykseen OJSC "Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant" olisi tulkittava viittaukseksi yritykseen PJSC "Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant".

Asetuksessa (EU) N:o 795/2012 yritykseen OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant aiemmin sovellettua TARIC-lisäkoodia A743 sovelletaan yritykseen PJSC "Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant".

⁽¹⁾ EUVL L 238, 4.9.2012, s. 1.

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu järjestelmistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen

(2013/C 353/08)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 artiklassa tarkoitettulla tavalla.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 510/2006 ⁽²⁾

”PIRANSKA SOL”

EY-N:o: SI-PDO-0005-01098–27.02.2013

SMM () SAN (X)

1. **Nimi**

”Piranska sol”

2. **Jäsenvaltio tai kolmas maa**

Slovenia

3. **Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus**

3.1 *Tuotelaji*

Luokka 1.8 Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.)

3.2 *Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta*

Piranska sol on merisuolaa, joka on saatu yksinomaan Sečovljen ja Strunjanin suola-altaista. Suola tuotetaan levistä ja mineraaleista koostuvalla luonnollisella alustalla (*petola*), joka vaikuttaa merkittäväällä tavalla suolan väriin ja laatuun. Suolankerääminen on perinne, joka ulottuu yli 700 vuoden taakse, ja tämän perinteen mukaisesti suola kerätään päivittäin, pelkästään käsin perinteisiä työkaluja käyttäen. Päivittäisen keräämisen ansiosta Piranska sol -suolan kiteet ovat pieniä ja hauraita ja kooltaan yleensä enintään 6,3 mm.

Kiteytyessään suola muodostaa valkoisenharmaita kiteitä, joissa voi esiintyä luonnollisia epäpuhtauksia. Keräämistavan ansiosta suolankiteet ovat hienojakoisia ja helposti liukenevia. Jauhettaessa suolassa tuntuu selkeästi meren aromi.

Piranska sol kiteytyy suola-aitaiden pinnalla kristallimaisiksi kiteiksi, joiden rakenne on sellainen, että niihin jää jonkin verran suolavettä. Kiteiden muodon ja niiden sisältämän suolaveden vuoksi suola on helposti liukenevaa.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12. Korvattu asetuksella (EU) N:o 1151/2012.

Muuttuja	Arvo	Yksikkö
Irtotilavuuspaino ennen varastointia	enintään	950 kg/m ³
Natriumkloridi (NaCl) (kuivapainosta)	vähintään	95 %
Magnesium (Mg ²⁺)	vähintään	0,2 %
Kalsium (Ca ²⁺)	vähintään	0,1 %
Lyijy (Pb)	<	2 mg/kg
Kadmium (Cd)	<	0,5 mg/kg
Arseeni (As)	<	0,5 mg/kg
Elohopea (Hg)	<	0,1 mg/kg
Kupari (Cu)	<	2 mg/kg

3.3 Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)

—

3.4 Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet)

—

3.5 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Kaikkien Piranska sol -tuotteen tuotantovaiheiden suola-altaan rakenteesta ja *petolan* valmistamisesta aina suolan jalostamiseen (suola-altaiden täyttö, suolaveden valmistus, suolan kiteyttäminen, käsin kerääminen, dekantointi, kuivatus, jauhaminen ja siivilöinti) asti on tapahduttava määrättyllä maantieteellisellä alueella.

3.6 Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt

—

3.7 Merkintöjä koskevat erityiset säännöt

—

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Piranska sol -suolaa tuotetaan Sečovlje Salinan ja Strunjanin luonnonpuistoissa. Nämä Slovenian rannikolla sijaitsevat puistot kuuluvat Piranin ja Izolan kuntien alueeseen.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

5.1 Maantieteellisen alueen erityisyys

Kyseisellä maantieteellisellä alueella vallitsee välimerenilmasto. Suola-altaiden pinnanmuodostus sekä tuulille alttiit lahdet ja laaksot ovat tekijöitä, joiden ansiosta sademäärän ja päivittäisen haihtumisen välinen tasapaino on viereisiin alueisiin nähden suotuisampi. Tuulista eniten vaikuttavat lämmin mitteraalituuli, joka puhaltaa päivisin mereltä laaksoon, sekä boratuuli, joka puhaltaa öisin vastakkaiseen suuntaan.

Suola-altaiden perustana on eloperäisestä savesta ja siltistä muodostunut nuori sedimenttikerros. Sen maa-aines on kulkeutunut Sečovljessa Dragonja-jokea ja Strunjanissa Roja-jokea pitkin. Tällaista sedimenttiä on käytetty myös suola-altaiden rakenteen muodostavien pengerten ja uomien rakentamiseen. Haihdutusaltaiden pohja on savea, ja kiteytysaltaiden pohja muodostuu nuoresta savisedimentistä ja sen päällä kasvavasta *petola*-kerroksesta. Juuri *petola* on yksi Sečovljen ja Strunjanin suola-aloille ominaisista erityispiirteistä.

Varhaisin Piranin suola-altaita koskeva kirjallinen todiste on vuodelta 804. Vuodelta 1274 peräisin olevissa ja vain osittain säilyneissä Piranin kaupungin järjestyssäännöissä on suola-altaita koskevia määräyksiä, ja niissä osoitetaan kaupungille kuuluvaa oikeutta valmistaa suolaa ja käydä sillä kauppaa. Vuoden 1358 järjestyssäännöissä myös mainitaan, että suola-altaiden jälleenrakennus oli tarpeen saven suolalle antaman ruskehtavan värin vuoksi. Pagin saarelta tulleiden suolatyöntekijöiden avulla Piranska sol -suolaa alettiin valmistaa *petola*-alustalla, minkä ansiosta saatiin parempilaatuista, puhtaampaa ja valkoisempaa suolaa.

1700-luvun epävakaat olot heikensivät Piranin suola-altaiden asemaa 300 vuotta jatkuneen edistyksen ja kukoistuksen jälkeen. Itävalta-Unkarin valtakaudella 1800-luvulla poistettiin suolan tuotantorajoi-
tukset ja korotettiin suolan myyntihintaa, ja kun kaiken tuotetun suolan ostamista koskeva velvoite otettiin käyttöön, saatiin suola-altaiden hallitseva asema palautettua. Itävalta-Unkarin monarkian ha-
jottua suola-altaat olivat Italian ja myöhemmin Jugoslavian hallinnassa.

5.2 Tuotteen erityisyys

Yksi Piranska sol -suolan erityispiirteistä on sen perinteinen valmistustapa, jota on noudatettu yli 700 vuotta.

Erityisen suuri merkitys on suolan tuottamiseen käytetyllä *petola*-alustalla, jonka valmistelu alkaa edellisen tuotantokauden lopussa ja jatkuu suolan kiteytymisen alkuun asti. Valmistelussa noudatetaan tarkkoja menetelmiä ja vaiheita, ja alusta, jonka päälle *petola* muodostetaan, on valmistettava oikein. *Petola* on 1 cm paksu keinotekoisesti viljelty ”kuori”, joka sisältää syanobakteereja, kipsiä, karbonaatteja ja jonkin verran myös savea. Sillä on kaksijakoinen tehtävä: ensinnäkin se estää suolan sekoittumisen alla olevaan meren mutaan, minkä ansiosta suola on puhdasta ja valkoista, ja toiseksi se toimii biologisena seulana, joka estää raskasmetalli-ionien kerääntymisen suolakiteisiin. *Petolan* on oltava tasainen, jotta sen päällä oleva suolavesikerros pysyy ohuena ja tasaisen syvänä.

Piranska sol -tuotteen erityispiirteenä mainittakoon myös se, että suola kerätään päivittäin ja kiteet haravoidaan käsin pieniksi kartiomaisiksi kasoiksi. Kun kiteet haravoidaan päivittäin perinteisellä pui-
sella gavero-haravalla, vältetään mekaanisesti kerätylle merisuolalle tyypillisen paksun ja kovan kerrok-
sen muodostuminen. Kiteistä muodostuu näin kristallimaisia ja niihin jää hieman alkuperäistä me-
rivettä, mikä tekee niistä kevyitä ja hauraita; niiden koko on yleensä enintään 6,3 mm. Piranska sol
-suolaa ei raffinoida eikä huuhdella, minkä ansiosta sen mineraalikoostumus on luonnollinen eikä se
sisällä lisäaineita.

5.3 Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM)

Merisuolan valmistusmenetelmät ovat kautta aikojen perustuneet haihtumisaltaiden käyttämiseen. Pe-
rusmenetelmä on pysynyt samana näihin päiviin asti, ja Välimeren alueen yksittäisten suola-altaiden
erot johtuvatkin pääasiassa paikallisista ilmastollisista, geologisista ja ympäristöön liittyvistä tekijöistä.
Merkittävimmät erot liittyvät siihen, miten suola kerätään kiteytysaltaista, ja tähän taas vaikuttavat
ensisijaisesti suola-altaiden paikalliset ilmasto-olosuhteet. Suotuisissa ilmasto-olosuhteissa voidaan hyö-
dyntää jatkuvaa kiteytysprosessia, kun taas vaikeissa olosuhteissa, joita ovat muun muassa kesällä
esiintyvät rajuilmat ja niiden tuomat rankkasateet, suola on kerättävä päivittäin, ja juuri tällaiset
olosuhteet vallitsevat Piranin suola-altailla. Piranska sol -tuotteen perinteinen valmistusmenetelmä on
muuttunut jonkin verran suola-altaiden historiassa, mutta suolan päivittäinen keruu on kehittynyt ja
vakiintunut ilmasto-olosuhteiden ja suolatyöntekijöiden pitkän kokemuksen myötä. Kun suola kerätään
päivittäin, altaan pohjalle muodostunut suolakiteiden kerros on vain muutaman millimetrin eli itse
kiteiden paksuinen. Päivittäisen keruun tuloksena suola saa sille ominaisen kristallimaisen muodon ja
sisältää usein jonkin verran alkuperäistä merivettä. Piranska sol -suolakiteet ovat kovan kerroksen
muodostavaan merisuolaan nähden kevyempiä ja hauraampia.

Piranska sol -suolan valmistuksessa noudatetaan perinteisiä käsityömenetelmiä, joita käytetään saven
työstämiseen sekä *petolan* valmisteluun ja sen viljelyyn ja ylläpitoon. Työkalut on tehty puusta, jota ei
ole pinnoitettu tai käsitelty kemiallisesti. Suolakiteiden keräämiseen käytetään hyvin kevyitä välineitä.

Tyynellä säällä suola kiteytyy altaiden pinnalle ohueksi ja hauraaksi kerrokseksi. Kiteiden rakenne on pyramidimainen, ja ne sisältävät jonkin verran vettä, minkä vuoksi ne ovat myös helposti liukenevia.

Pagin suola-altaat olivat 1300-luvulla Piranin altaita uudenaikaisempia ja tunnettuja valkoisesta suolastaan, jota tuotettiin *petolaksi* kutsutulla alustalla. Tuohon aikaan Piranissa kerätty suola oli saven vaikutuksesta väriltään ruskehtavaa, ja siksi Pagin suolatyöntekijät saivat luvan rakentaa Piraniin samankaltaisia suola-altaita kuin Pagissa jo käytettiin (Piranin kaupungin järjestyssäännöt vuodelta 1358). *Petolan* valmistusprosessista muodostui 1300-luvulla perinne, joka vaikutti merkittävästi suolan laatuun ja väriin. *Petola* valmisteltiin savimaalle, joka Sečovljessa oli muodostunut Dragonja-joen ja Strunjanissa Roja-joen tuomasta Šavrinin kukkulaisten takamaiden flyssisedimentistä. Siitä alkaen Piranska sol on ollut merkittävä kaupallinen tuote, joka tunnetaan maantieteellisesti laajalla alueella ja jota arvostetaan sen puhtauden, valkoisen värin ja savijäämien puuttumisen vuoksi.

Piranska sol -tuotteen valmistus tapahtuu lähes kokonaan käsin. Suola-altaiden lähiympäristössä asuvat pienviljelijäperheet sekä Piranin asukkaat elivät sukupolvesta toiseen suola-altaissa tehtävän kausiluonteisen työn mukaan ja siirsivät taitonsa aina seuraavalla sukupolvelle. Heidän kokemuksensa ja taitonsa suola-altaiden ympäristön ylläpidossa ja itse altaiden huolellisessa valmistamisessa, *petola*-alustan ympärivuotisen valmistelun ja ylläpidon menetelmissä, suolan keräämisessä ja siirtämisessä sekä suola-altaiden täyttämässä ja oikean merivesimäärän ja sen suolapitoisuuden arvioimisessa ovat merkittäväällä tavalla vaikuttaneet Piranska sol -suolan lopulliseen laatuun ja ominaisuuksiin.

Piranska sol -tuotteen mainetta ja korkeaa laatua osoittavat monet kirjalliset lähteet, esitteet sekä artikkelit niin kansallisessa kuin ulkomaisessa lehdistössä (Gambero Rosso, New Western Cousine, The Slovenia Times, WaSaBi, The New York Times).

Piranska sol -tuotteen valmistus on aina tapahtunut kiinteässä yhteydessä ympäröivään alueeseen ja tuonut sille sekä luontoon että kulttuuriin liittyvää lisäarvoa.

Eritelmän julkaisutiedot

(Asetuksen (EY) N:o 510/2006 5 artiklan 7 kohta ⁽³⁾)

http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna_in_kakovostna_hrana_in_krma/zasciteni_kmetijski_pridelki/Specifikacije/Piranska_sol_spec-nova_potjena_2012.pdf

⁽³⁾ Katso alaviite 2.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI